

POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW

pw. Matki Bożej Matki Kościoła

SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II



116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480



31 grudnia 2023r. | ŚWIĘTO ŚW. RODZINY JEZUSA, MARYI I JÓZEFA





MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW pw. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II

www.cystersichicago.net



DUSZPASTERZE:

O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

ORGANISTA:

Andrzej Ciupek
Email: aciupek@archchicago.org

ADRES:

116 Hilton Street
Willow Springs, Illinois 60480

KONTAKT:

Sekretariat: Elżbieta Ceisel –Mikowska
Telefon: (708) 467 - 0436 wew. 110
Fax: (708) 467 - 0479
e-mail: cistercianmission@gmail.com

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota: 5.00pm

Niedziela: 6:30 am, 8:00 am, 10:00 am 12:00 pm, 6:00 pm

W TYGODNIU:

Codziennie 7:00 am, 8:00 am

Wtorek — 7:00 pm Msza św. przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka

Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.

Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.

Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.

I- piątek każdego miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm

I- sobota każdego miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:

W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego koronka i litania do Bożego Miłosierdzia.

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO

I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM

NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS WSZYSTKICH MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

W każdy pierwszy piątek miesiąca spowiedź podczas trwania adoracji od 3:00 pm do 7:00 pm.

SAKRAMENTY:

CHRZEST: Chrztę odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

MAŁŻEŃSTWO: Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.



PIERWSZE CZYTANIE

Czytanie z Księgi Syracydesa

Pan uczcił ojca przez dzieci,
 a prawa matki nad synami utwierdził.
 Kto czci ojca, zyskuje odpuszczenie grzechów,
 a kto szanuje matkę, jakby skarby gromadził.
 Kto czci ojca, radość mieć będzie z dzieci,
 a w czasie modlitwy swej będzie wysłuchany.
 Kto szanuje ojca, długo żyć będzie,
 a kto posłuszny jest Panu, da wytchnienie swej matce.
 Synu, wspomagaj swego ojca w starości,
 nie zasmucaj go w jego życiu.
 A jeśli by nawet rozum stracił, miej wyrozumiałość,
 nie pogardzaj nim, choć jesteś w pełni sił.
 Miłosierdzie względem ojca nie pójdzie w zapomnienie,
 w miejsce grzechów zamieszka u ciebie.



Błogosławiony, kto się boi Pana

Błogosławiony każdy, kto się boi Pana,
 kto chodzi Jego drogami.
 Bo z pracy rąk swoich będziesz pożywał,
 szczęście osiągniesz i dobrze ci będzie.

Błogosławiony, kto się boi Pana

Małżonka twoja jak płodny szczep winny
 we wnętrzu twojego domu.
 Synowie twoi jak sadzonki oliwki
 dokoła twojego stołu.

Błogosławiony, kto się boi Pana

Oto takie błogosławieństwo dla męża,
 który boi się Pana.
 Niechaj cię Pan błogosławi z Syjonu,
 oglądaj pomyślność Jeruzalem przez całe swe życie.



DRUGIE CZYTANIE

Czytanie z Listu św. Pawła Apostoła

Bracia: Jako wybrańcy Boży, święci i umiłowani, obleczcie się w serdeczne miłosierdzie, dobroć, pokorę, cichość, cierpliwość, znosząc jedni drugich i wybacząc sobie nawzajem, jeśli by miał ktoś zarzut przeciw drugiemu: jak Pan wybaczył wam, tak i wy. Na to zaś wszystko przyobleczcie miłość, która jest więzią doskonałości.

A sercami waszymi niech rządzi pokój Chrystusowy, do którego też zostaliście wezwani, w jednym Ciele. I bądźcie wdzięczni. Słowo Chrystusa niech w was przebywa z całym swym bogactwem: z wszelką mądrością nauczajcie i napominajcie samych siebie przez psalmy, hymny, pieśni pełne ducha, pod wpływem łaski śpiewając Bogu w waszych sercach. I wszystko, cokolwiek działacie słowem lub czynem, wszystko czyńcie w imię Pana Jezusa, dziękując Bogu Ojcu przez Niego. Żony, bądźcie poddane mężom, jak przystało w Panu. Mężowie, miłujcie żony i nie bądźcie dla nich przykrymi. Dzieci, bądźcie posłuszne rodzicom we wszystkim, bo to jest miłe Panu. Ojcowie, nie rozdrażniajcie waszych dzieci, aby nie traciły ducha.



Alleluja, alleluja, alleluja
 Sercami waszymi niech rządzi Chrystusowy pokój,
 słowo Chrystusa niech w was przebywa z całym swym bogactwem.
 Alleluja, alleluja, alleluja



EWANGELIA

Czytanie z Ewangelii św. Łukasza

Gdy upłynęły dni Ich oczyszczenia według Prawa Mojżeszowego, Rodzice przynieśli Jezusa do Jeruzolimy, aby Go przedstawić Panu. Tak bowiem jest napisane w Prawie Pańskim: „Każde pierworodne dziecko płci męskiej będzie poświęcone Panu”. Mieli również złożyć w ofierze parę synogarlic albo dwa młode gołębie, zgodnie z przepisem Prawa Pańskiego. A żył w Jeruzolimie człowiek, imieniem Symeon. Był to człowiek prawy i pobożny, wyczekiwał pociechy Izraela, a Duch Święty spoczywał na nim. Jemu Duch Święty objawił, że nie ujrzy śmierci, aż zobaczy Mesjasza Pańskiego. Za natchnieniem więc Ducha przyszedł do świątyni. A gdy Rodzice wnosili Dzieciątka Jezus, aby postąpić z Nim według zwyczaju Prawa, on wziął Je w objęcia, błogosławił Boga i mówił: „Teraz, o Władco, pozwól odejść słudze Twemu w pokoju, według Twojego słowa. Bo moje oczy ujrzały Twoje zbawienie, któreś przygotował wobec wszystkich narodów: światło na oświecenie pogan i chwałę ludu Twego, Izraela”. A Jego ojciec i Matka dziwili się temu, co o Nim mówiono. Symeon zaś błogosławił Ich i rzekł do Maryi, Matki Jego: „Oto Ten przeznaczony jest na upadek i na powstanie wielu w Izraelu i na znak, któremu sprzeciwiać się będą. A Twoją duszę miecz przeniknie, aby na jaw wyszły zamysły serc wielu. Była tam również prorokini Anna, córka Fanuela z pokolenia Asera, bardzo podeszła w latach. Od swego panieństwa siedem lat żyła z mężem i pozostała wdową. Liczyła już osiemdziesiąty czwarty rok życia. Nie rozstawiała się ze świątynią, służąc Bogu w postach i modlitwach dniem i nocą. Przyszedłszy w tej właśnie chwili, słała Boga i mówiła o Nim wszystkim, którzy oczekiwali wyzwolenia Jeruzolimy. A gdy wypełnili wszystko według Prawa Pańskiego, wrócili do Galilei, do swego miasta Nazaret.

INTENCJE MSZY ŚW. NA dzisiejszą NIEDZIEŁĘ

- 6.30 — Za dusze w czyśćcu cierpiące znikąd nie mające pomocy
- 8:00 — O Boże błogostawieństwo dla Anny Orloff z racji Urodzin
- 10:00 — Za + Marię Sz wajnos
- 12:00 — Za + Wilmy Janiczak
- 18:00 — Za wszystkich parafian

**INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH na 7 stycznia**

- 6:30 — Msza św. gregoriańska: Za + Stanisława Groń
- 8:00 — Za + Marii Pałka
- 10:00 — Za + Zbigniewa Wysiadłowski
- 12:00 — Dziękczynno-błagalna za właścicieli, wychowawców, pracowników i podopiecznych przedszkola „Children Arts Academy” z racji 10-lecia istnienia
- 18:00 — Za + Janinę Motyka

SPOTKANIA BIBLIJNE

Zapraszamy w każdy wtorek. Spotkania rozpoczynają się Mszą św. o godz. 7.00 wieczorem. Maja charakter otwarty. Zawsze może na nieprzyjść każdy, kto odczuwa potrzebę głębszego poznawania Słowa Bożego. Nie ma więc potrzeby zapisywania się do grupy lub stałej obecności na spotkaniach. Prosimy o zabranie z sobą Pisma św. Nowego Testamentu. Spotkania prowadzi o. Eugeniusz.

INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚWIĘTYCH

W każdą niedzielę o godz. 8:00 rano na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago) oraz polskim radiu 1030AM.

SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni. Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

BIURO PARAFIALNE

Wtorki, czwartki piatki :
od godz. 6 do 8 wieczorem
soboty: 9.00 do 10.30 rano
Kontakt: (708) 467-0436 wew. 110
lub drogą emailową pisząc na adres:
cistercianmission@gmail.com

NIEDZIELNA KOLEKTA

Kolekta z 17 grudnia — \$7,105

Bóg zapłać!

**PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH NA NOWY ROK**

NIEDZIELA, 31 GRUDNIA

**6:30AM; 8:00AM; 10:00AM; 12:00PM
6:00PM**

12:00AM — PASTERKA NOWOROCZNA

NOWY ROK — 1 STYCZNIA 2024

8:00AM; 10:00AM; 12:00PM; 6:00PM

Modlitwa rodziny o błogostawieństwo Boże na Nowy Rok

Miłosierny Boże, z Twojej łaskawości przeżyliśmy kolejny rok naszego życia. Dziękujemy za wszelkie dobro, jakie odebraliśmy z Twojej łaskawej ojcowskiej ręki. Stajemy przed Tobą w gronie naszej rodziny u progu nowego roku, aby wspólnie modlić się do Ciebie. Ten nowy rok jest jeszcze dla nas zagadką i tajemnicą. Ale choć nie wiemy, co nas w nim spotka, to patrzymy z ufnością w przyszłość, bo wierzymy, że Ty jesteś z nami, a z Tobą nic złego nie może nam się stać. Daj nam, prosimy, tak współpracować w tym roku z Twoją łaską, abyśmy robili tylko to, co się Tobie podoba i co Ty dla nas przewidziałeś; abyśmy we wszystkim pełnili Twoją świętą wolę. Uchron nas przed układaniem swojego życia bez Ciebie. Nie wypuszczaj nas z Twoich ojcowskich rąk. Oddajemy Ci wszystkie nasze plany i pragnienia na te nowe dni i prosimy, abyś Ty je ułożył po swojemu – tak aby były dla nas jak najlepsze. Miej w opiece każdego z nas i prowadź nas po wszystkich ścieżkach, którymi będziemy chodzić, aby nikt z nas nie zbłądził i abyśmy tymi ścieżkami doszli kiedyś do Twojego Królestwa, naszego prawdziwego Domu. Amen.



KONCERT KOŁĘD



7 STYCZNIA | 3PM

Polska Misja Ojców Cystersów
116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480

WYSTĄPIĄ:
uczniowie Lemont Music Academy
Chór zespołu Siumni



LEMONT MUSIC ACADEMY
15543 E. 127th St, Lemont, IL 60490
630-410-9560 info@lemontmusicacademy.com
www.LemontMusicAcademy.com




serdecznie zapraszamy!



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy piątek, 5 stycznia to Pierwszy Piątek miesiąca. Po Mszy św. o godz. 8.00 rano Nabożeństwo pierwszopiątkowe. Od godz. 3.00pm do 7.00pm adoracja Najświętszego Sakramentu. Podczas trwania adoracji możliwość spowiedzi pierwszopiątkowej. O godz. 7.00pm – Msza św. i Nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W sobotę 6 stycznia serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Wynagradzające do Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny, które rozpoczniemy o godz. 7:00 wieczorem z Mszą św. o godz. 9.00pm i o północy.

CZY MYŚLAŁEŚ KIEDYŚ, ABY ZOSTAĆ MINISTRANTEM?



Porozmawiaj ze swoimi Rodzicami. Jeśli będziesz chciał zostać ministrantem, przyjdź! Ministrant (łac. ministrare - służyć), to osoba posługująca w czasie celebracji liturgicznych. Ministrantami są chłopcy, którzy wykonują różne posługi przy ołtarzu. Bycie ministrantem to czas radości i rozwijania swoich umiejętności i zdolności. Musicie wiedzieć, że głównym powołaniem ministranta jest przede wszystkim przyjaźń z Bogiem i z ludźmi. Je sli jesteś gotowy to zgłoś się do zakrystii do jednego z naszych kaptanów. Zapraszamy!

OFIARY NA KWIATY DO KOŚCIOŁA

Wyrazamy gorące słowa podziękowania tym wszystkim którzy złożyli ofiary na kwiaty do naszego kościoła. Z wielką wdzięcznością przyjmujemy ofiary by każdego tygodnia główny ołtarz i ołtarz Miłosierdzia Bożego miał świeże kwiaty. Ten gest ofiarny można uczynić dla uczczenia pamięci zmarłych i żywych lub za otrzymane łaski. Osoby, które pragną złożyć ofiarę na ten cel prosimy o zgłoszenie się do zakrystii lub do biura parafialnego. Raz jeszcze wszystkim za wszelkie okazane dobro składamy serdeczne Bóg zapłać!



UMUZYKALNIANIE DZIECKA

Prywatne lekcje gry na pianinie, lekcje wokalistyki-śpiewu lub gry na trąbce dla początkujących, ale nie tylko.



Jeśli mieszkasz w pobliżu okolic Summit i szukasz zajęć dla Twojego dziecka, nie szukaj dalej. Oferta prywatnych korepetycji gry na pianinie po sesje z teorii muzyki. Edukacja muzyczna, wbrew pozorom, odgrywa bardzo ważną rolę w rozwoju dziecka, dlatego ufamy, że lekcje gry na instrumentach pomogą, ze i Twoje dziecko powoli zacznie poznawać świat muzyki. Zapraszamy do Studia Muzyki i Śpiewu. Dzwoni pod numer (630)

484-6729 i pytaj o Andrzeja, magistra muzyki. Serdecznie zapraszamy!

ENEJ

GRA POLSKIE KOŁĘDY I PASTORALKI

NIEDZIELA, 14 STYCZNIA 2024, 6PM

COPERNICUS CENTER, 5216 W LAWRENCE AVE, CHICAGO

ZAGRAJĄ:

ZESPÓŁ DZIECIĘCY "BOŻE PERELKI"
SCHOLA MŁODZIEŻOWA PRZYJACIELE MIŁOSIĘRDZIA
PRZY PARAFII MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO W LOMBARD

GOŚCINNIE:

STANISŁAW KARPIEL BULECKA
SZYMON CHYC-MAGDZIN

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

THE FLOWER SHOP
Plants • Cut Flowers
Cemetery Decorations
Across Resurrection Cemetery
Open 7 Days (708) 458-0788
7330 Archer Rd., Justice



21

Anna Rapciak

Real Estate Broker
Century 21 Circle

C: 708.307.6596
arapciak@c21circle.com

15812 S. Wolf Rd
Orland Park, IL 60467



Heating & AC
Residential & Commercial

• Sales • Service • Installation
Mowimy **708.563.2388**
Po Polsku
www.climatechangeinc.net

\$89.95 Furnace Clean and Check

One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit lpicommunities.com

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
OUTREACH EDITION



Scan to contact us!



FREE AD DESIGN

with purchase of this space

CALL 800-950-9952

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Protecting **Seniors** Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Say Good-bye to Clogged Gutters!



Receive a \$100 Visa gift card with your **FREE** in-home estimate

\$99 Installation*

*This offer includes cost of material. Expires 10/31/12.

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for **FREE!**

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady Mother of the Church, Willow Springs, IL

B 4C 01-4102



Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200

Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i wrazie potrzeby wysylamy bliskich zmarlych do Polski

www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.COM

Mark A. Kaminski, Sr.

Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy



Bogusław Gal

Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy



TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

Nail Spa

8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457
B:708-357-7067 • M:708-949-1252
Walk-ins welcome, Appts Appreciated
Parishioner Discount

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMS PLUMBING & SEWER



Ask for a PARISHIONER DISCOUNT

Lic# 855-044826

708.420.0806 EMERGENCY SERVICE
www.demmsplumbing.com

PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK

NAPRAWA GWARANCJA JAKOSCI!!

708.263.5106

8695 S. Archer Willow Springs



MARTIN PTASINSKI

Attorney
mówię po polsku
708-467-0000
Wills - Trusts - Closings

DOROTHY HRDINA

630-237-2337

Downers Grove

dorothyhrdina@allstate.com

www.allstate.com/dorothyhrdina



16367363

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



John Ligas

- BUYING?
- SELLING?
- RENTING?



WE CAN HELP!

OFFICE 708.233.9600

CELL 708.341.1388

johnligas@sbeglobal.net

6326 W. 87th St., Burbank

Guess Who's Selling Medicare Plans?

Czy Wiesz Se Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?

AGATA CZERWOSZ

773.600.7474
708.876.8484

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



TechniCraft

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455

708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Mowimy Po Polsku Se Habla Espanol

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
708.652.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

"GORALSKO CHATA"



12333 S. HARLEM

PALOS HEIGHTS

708.942.3688

HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

PERFORMANCE

AUTO REPAIR EXPERTS INC

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

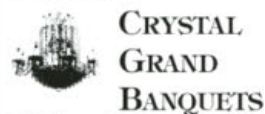


SUPPORT OUR PARISH

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

4lpi.com/adcreator

LEMONT



CRYSTAL GRAND BANQUETS

- All Occasions
- Funeral Luncheons
- Catering

630.257.0200

12416 S. Archer Ave.
CrystalGrandBanquets.com

POLSKI DENTYSTA



Magnum Dental

Dr. Agnieszka Knobloch

- Family & Cosmetic Dentistry
- Laser Whitening • Crowns • Fillings
- Cosmetic Dentures • Deep Cleanings

708.746.0007

6949 W. 79th St., Burbank, IL
www.MagnumDentalIllinois.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Dorothy Jaworska

djaworska@4LPi.com • (800) 950-9952 x2105



Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, zycie lub biznes?
Zadzwon do Emilii po darmowa wycene

847-585-2484.



David Oberwise
1403 W Schaumburg Rd
Schaumburg IL 60194



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady Mother of the Church, Willow Springs, IL

A 4C 01-4102